



Sumario

Sección monográfica

- 7 **Presentación**
Valeria Wilke, Patricia Lauría de Gentile
- 13 **El proceso de diseño de materiales para el desarrollo de la habilidad receptiva multilingüe en alemán, inglés y neerlandés**
Patricia Lauría de Gentile
- 21 **Los procesos psicolingüísticos involucrados en la intercomprensión**
Patricia Lauría de Gentile, Valeria Wilke, Sandra Trovarelli, Micaela van Muylem, Brigitte Merzig
- 29 **El fenómeno de la transferencia en la intercomprensión en lenguas emparentadas**
Valeria Wilke
- 37 **La relevancia de las estrategias de aprendizaje en la intercomprensión en lenguas germánicas**
Sandra Trovarelli
- 45 **Descubriendo similitudes. Un apéndice gramatical para el curso de intercomprensión**
Micaela van Muylem
- 51 **El audio como estrategia de aprendizaje y decodificación en la intercomprensión en lenguas germánicas**
Brigitte Merzig
- Dossier**
- 59 **Intercomprensión en lenguas germánicas para hispanohablantes**
Valeria Wilke, Patricia Lauría de Gentile, Brigitte Merzig, Sandra Trovarelli, Micaela van Muylem



Sumario

Propuestas de trabajo y experiencias de aula

63 **Las creencias sobre el aprendizaje de lenguas de futuros docentes**
Nerea Badiola Uribe, Uri Ruiz Bikandi

73 **«En tanto que de rosa y azucena». Un ejemplo práctico de enseñanza por tareas en la didáctica de la literatura en contextos multilingües**
Xaquín Núñez Sabarís

83 **Estrategias de aprendizaje de expresión escrita para estudiantes de Derecho**
Ricardo Jiménez, Belén Zárate

91 **Los (futuros) docentes frente a la competencia plurilingüe (Grenoble/Barcelona)**
Encarnación Carrasco

101 **Leerle la cartilla... a la cartilla. Diagnóstico de materiales para una escuela más democrática**
Juana Rosa Suárez Robaina, Miguel Sánchez García

111 **Leer y escribir en español L2: ¿qué saber y qué aprender?**
Elisa Rosado, Liliana Tolchinsky, Cristina Castillo

121 **Cine y literatura en secundaria para trabajar la interpretación literaria conjuntamente**
Xavier Fontich

Estudios e investigaciones

133 **El proceso de construcción del hábito lector: aportaciones desde las TIC**
Santiago Yubero, Elisa Larrañaga



Sumario

- 141 **Langues sur objectifs spécifiques dans le supérieur et la communication par l'action**
Dulce Mendes Sarroeira, Margarida Ferreira Gomes
- 153 **La adecuación y su enseñanza-aprendizaje con enfoque competencial**
Dimitirinka Georgieva Nikleva
- 161 **LIJ 2.0. Estudiando la literatura infantil y juvenil en la web social**
José Rovira-Collado
- 171 **La competencia transcultural en el aprendizaje de una lengua no materna:
desarrollo de actitudes positivas hacia la alteridad**
Ana M.^a Rico Martín
- 183 **El reto de la educación plurilingüe en comunidades con dos lenguas oficiales:
los grados de Educación Infantil y Primaria en la Universidad Mondragon**
M.^a Pilar Sagasta Errasti, Arantza Mongelos García, Nagore Ipiña Larrañaga
- 197 **Interferencias lingüísticas en el aprendizaje de una lengua extranjera en contextos
plurilingües**
Anna Devís Arbona, Rosa Morell Andrés, Joan Torró Soriano
- 205 **Convocatorias**
- 207 **Normas para la presentación de originales**